

## PROGRAMMA/PROGRAM

### WORKSHOP

Tavole rotonde per “addetti ai lavori”, incontri aperti al pubblico e workshop dedicati a molteplici temi, dall’arte emergente all’architettura, dalle dismissioni creative all’ospitalità, in relazione alla realtà cittadina e attraverso il confronto con numerosi ospiti. Per iscrizioni 0444 327166 - info@fuoribiennale.org

Roundtables for “pundits”, meetings open to the public, and workshops devoted to various themes: from emerging art to architecture, creative dislocations, and hospitality connected to the city’s current situation and discussed together with various guests. To enrol 0444 327166 - info@fuoribiennale.org

**1 ASA STUDIO ALBANESE**  
Contrà Pusteria 12

**DA QUI PARTE TUTTO. LA COMMITTEENZA ALLA BASE DELLA PROGETTAZIONE DI UNA CITTÀ.**

venerdì 15 gennaio h.1730  
In collaborazione con VAGA  
Interviene Flavio Albanese

**DISMISSIONI CREATIVE IN CITTÀ, CENTRI DI RIGENERAZIONE URBANA**  
domenica 17 gennaio h.15.00

A cura di Goodwill  
Intervengono Flavio Albanese, Francesca Lazzari, Fiorenzo Alfieri, Pier Luigi Sacco

**BASILICATHINKINGTANK: LA CITTÀ DA COSTRUIRE**  
domenica 17 gennaio h.18.00  
Intervengono Flavio Albanese, Pier Luigi Sacco, Catterina Seia

**2 MONOTONO**  
Viale Milano 60

**YOUNG, YOUNG, YOUNG E I GIOVANI? LUOGHI E ATTIVATORI DELLA GIOVANE CREATIVITÀ ITALIANA**  
venerdì 15 gennaio h.19.00  
Con Fondazione Buziol, Viafarini, Fondazione Bevilacqua La Masa, Fuoribiennale

**3 PALAZZO VALMARANA BRAGA**  
Corso Fogazzaro 16

**LO-FI ARCHITECTURE / ARCHITETTURA COME PRATICA CURATORIALE**  
sabato 16 gennaio h.10.00  
Intervengono Mario Lupano, Luca Emanueli, Marco Navarra

**PROGETTARE LA CITTÀ. CON LA LUCE**  
sabato 16 gennaio h.12.00  
Interviene Mario Nanni

**RESIGN WORKSHOP**  
sabato 16 gennaio h.14.00  
Realizzato da Resign

**ARCHITETTURA ED ECONOMIA DEL TERRITORIO**  
sabato 16 gennaio h.18.00  
A cura di VAGA  
Con Traverso-Vighy

**ISTRUZIONI PER L’USO**  
sabato 16 gennaio h.19.00  
A cura di VAGA  
Con Salotto Buono

**4 MUSEO CIVICO - PALAZZO CHIERICATI**  
Piazza Matteotti 37/39

**METTERE IN RETE IMPRESA E CULTURA: IL NORDEST VERSO LA CANDIDATURA A CAPITALE EUROPEA DELLA CULTURA 2019**  
sabato 16 gennaio h.1700  
A cura di Nordesteuropa Editore  
Intervengono Pier Luigi Sacco, Roberto Daneo, Francesco Girondini, Giuliano Segre  
Modera: Eleonora Vallin

**5 CISA PALLADIO**  
Contrà Porti 11

**SOSTENIBILITÀ E ACCESSIBILITÀ: PER LA CITTÀ E L'ECONOMIA DEL FUTURO**  
domenica 17 gennaio h.11.00  
Interviene Aldo Cibic

**6 FORUM CENTER**  
Piazza dei Signori 12

**CREATIVITÀ ARTIGIANA**  
sabato 16 gennaio h.1700  
Intervengono Marco Bettiol, Arduino Zappaterra, Antonio Bonaldi, Renata Bonfanti  
A cura di CNA Vicenza

**7 MUSEO NATURALISTICO ARCHEOLOGICO**  
Contrà Santa Corona 4

**L’OSPITE SONO IO. ACCOGLIENZA E OSPITALITÀ PARTONO DAL TERRITORIO**  
sabato 16 gennaio h.15.00  
A cura di Consorzio Vicenza è  
Intervengono Mauro Santinato e Giancarlo Dall’Ara.

### ARTE

Percorsi artistici in città, attraverso installazioni esterne, performance, inaugurazioni, gallerie e musei aperti nelle tre giornate di “Vie di Fuga”.

Art itineraries in the city involving outside installations, performances, inaugurations, and the opening of galleries and museums during the three days of the “Vie di Fuga”.

**1 VIART**  
Contrà del Monte, 13  
Esposizione permanente dell’artigianato artistico vicentino e “MicroCosmi” mostra di gioielli d’arte contemporaneai. venerdì 15, sabato 16 e domenica 17 gennaio h.10.00-19.00

**2 ANDREA ARTE CONTEMPORANEA**  
Corso Palladio 165  
Mostra “A fior di pelle”, di Willy Verginer sabato 16 e domenica 17 gennaio h.16.30-19.30

**3 VALMORE STUDIO D’ARTE**  
Contrà Porta S.ta Croce 14  
Mostra “Madi, dalle inquietudini dell’astrazione geometrica una rivoluzione in nome di creazione e invenzione”, opere di Reale F.Frangi e Piergiorgio Zangara. venerdì 15 e sabato 16 gennaio h.16.00-19.30.

**4 PRIMO PIANO ARTE STUDIO**  
Contrà S.ta Barbara 21  
Mostra “Vie di fuga” di Vera Sammlung venerdì 15 gennaio h.15.00 -19.00, sabato 16 gennaio h.10.00 -13.00 e 16.00-20.00, domenica 17 gennaio h.16.00-20.00

**5 YVONNE ARTE CONTEMPORANEA**  
Contrà Porti, 21  
Mostra “Aria” di Toyomi Nara e Dania Zanotto venerdì 15, sabato 16 e domenica 17 gennaio, h.10.00 - 21.30  
Performance “Senza Confini” di Dania Zanotto e Cristina Zuitti su musiche di Chonilma, KodU-Hae, Monochrome, O-Daiko. sabato 16 gennaio h.18.00-20.30

**6 GALLERIA BERGA**  
Contrà Porton del Luzzo 16  
Selezione di opere del ‘900  
venerdì 15 e sabato 16 gennaio, h.10.00-12.30 e 16.30-19.30

**7 MUSEO CIVICO - PALAZZO CHIERICATI**  
Palazzo Chiericati, Piazza Matteotti 37/39  
Pinacoteca  
venerdì 15 e domenica 17 gennaio h.9.00-17.00, sabato 16 gennaio h. 9.00-23.00

**8 MONOTONO**  
Viale Milano 60  
Mostra “Fune”, di Alberto Scodro inaugurazione venerdì 15 gennaio, h.19.00  
sabato 16 gennaio h.10.00-23.00, domenica 17 gennaio h.10.00-20.00

**9 MUSEO DIOCESANO**  
Pzza Duomo 12  
Mostra “Laudate Dominum Omnes Gentes” venerdì 16 e domenica 18 gennaio h.10.00-13.00, h.14.00-18.00, sabato 17 gennaio h.10.00-13.00, h.14.00-18.00, h.21.00-23.00. Sabato sera visite guidate gratuite alla collezione etnografica ogni 30 minuti.

**10 PALAZZO BRUSAROSCO-ZACCARIA**  
Contrà Porta S.ta Croce 3  
Presso “Casa Gallo” mostra “Sapere non sapere”, di Andrea Bianconi, a cura di Fondazione Vignato per l’arte in collaborazione con la Biblioteca Internazionale “La Vigna”.  
Mostra di libri in lingua straniera sulla vitivinicoltura e, nel giardino del Palazzo, opera illuminata “Le lune di Galileo” di Margherita Michelazzo a cura della Biblioteca Internazionale “La Vigna”.  
venerdì 15 e sabato 16 gennaio, h.16.00-19.30

**11 AB23**  
Chiesa Santi Ambrogio e Bellino, Contrà S. Ambrogio 23  
Mostra “Things”, di Laurina Paperina  
venerdì 15 gennaio h.15.00-19.00, sabato 16 e domenica 17 gennaio h.10.00-12.30 e 15.00-19.00

**12 DI SEGNOLIBERO**  
C.so Fogazzaro 86 - Galleria S. Lorenzo 6  
Performance “Tracce” di Moira Parise con la collaborazione di Dartea  
Reportage video-fotografico a cura di Lorenzo Brasco\_Undici Blu Comunicazione  
sabato 16 gennaio h.1730, 18.00 e 18.30

**13 GALLERIE DI PALAZZO LEONI MONTANARI**  
Contrà Santa Corona 25  
Mostra “Le Ore della Donna - Storie e immagini nella collezione di ceramiche attiche e magnogreche di Intesa Sanpaolo” e performance di danza contemporanea su temi femminili di Cristiana Battistella sabato 16 gennaio h.17.00.  
Sabato sera visite guidate gratuite alla mostra h.21.00-23.00. Info 800578875

**14 PONTE SAN PAOLO ROSARIO**  
Installazione di Paolo Donadello

**15 PIAZZA DEI SIGNORI, VETRINE LOGGIATO DELLA BASILICA PALLADIANA**  
Personale di Mauro Soggio e “Magic Windows” di Filippo La Vaccara, a cura di Alberto Zanchetta  
Installazione effimera “Superleggero” di Filippo La Vaccara sabato 16 gennaio h.18.00

**16 CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO, VETRINE DI CONTRÀ DEL MONTE**  
Arte in Banca - esposizione “Mimmo Rotella. Tra informale e pop art”

**17 GALLERIA LIBERISMO**  
Palazzo Valmarana Braga-Corso Fogazzaro 16  
Mostra “Buio del vedente” di Marco Chiurato venerdì 15, sabato 16, domenica 17 gennaio h.9.30-12.30 e 15.30-23.00

**18 PIAZZA DEI SIGNORI**  
“Un’altra guerra inutile”  
Installazione site specific di Luca C Matteazzi

**19 SEGNI CREATIVI**  
Corso Palladio 168  
Apertura dell’atelier di Marisa Mozzo  
Da venerdì 15 a domenica 17 gennaio, h.16.00-20.00

**20 CONTRÀ DEL MONTE**  
“You can see infinity”  
Installazione site specific di Attilio Pavin da un’idea di Luca C Matteazzi

“Solo la natura ci può salvare”  
Installazione site specific di Luca C Matteazzi

**21 TEATRO OLIMPICO**  
Piazza Matteotti  
venerdì 15 e domenica 17 gennaio h.9.00-1700, sabato 16 gennaio h.9.00-23.00

**22 MUSEO NATURALISTICO ARCHEOLOGICO**  
Contrà Santa Corona 4  
venerdì 15 e domenica 17 gennaio h.9.00-17.00, sabato 16 h.9.00-23.00

### DESIGN/ARCHITETTURA

In occasione di “Vie di Fuga”Palazzo Valmarana Braga diviene il principale scenario per design e architettura, con la mostra-mercato Young Designer Home, l’esposizione degli architetti Traverso-Vighy a cura di VAGA, gli incontri e i workshop. Non mancano mostre e incontri in altri luoghi della città.

With Vie di Fuga Palazzo Valmarana Braga, becomes the principle setting for design and architecture, the market-exhibition Young Designer Home, the show of the Trabers-Vighy architects curated by VAGA, and meetings and workshops. There will also be exhibitions and forums in many other parts of the city.

**1 PALAZZO VALMARANA BRAGA**  
Corso Fogazzaro, 16

**YOUNG DESIGNER HOME**  
a cura di Coscadesign  
Mercato del Design  
sabato 16 gennaio h.10.00-23.00, domenica 17 gennaio h.10.00-19.00

**SPACE MADE LIGHT**  
Mostra di Traverso-Vighy a cura di VAGA  
sabato 16 e domenica 17 gennaio, h.10.00-19.00

**2 CASA COGOLLO detta DEL PALLADIO**  
Corso Palladio 165  
Mostra di JoeVelluto “Come dire” venerdì 15, sabato 16, domenica 17 gennaio, h.10.30-13.00 e 15.00-19.00

**3 CAMERA DI COMMERCIO DI VICENZA**  
Sala Marzotto, Corso Fogazzaro, 37  
Incontro “Riccardo Blumer, scoperte e ricerca per il nuovo design: un triennio all’ISAI di Vicenza” a cura di Istituto ISAI  
giovedì 14 gennaio h.18.00

**4 STUDIO MOLINI**  
Contrà Barche 39  
ARTEINDUSTRIA: “The Window Project” “Carpet”, Maurizio Molini, installazione per Casa Dolce Casa S.p.a. - Fiorano Modenese  
www.studiomolini.com - www.arteindustria.com

### MUSICA E TEATRO

Concerti e performance dedicate ad adulti e bambini nei teatri più importanti della città, ma non solo.

Concerts and performances for both adults and children in the city most important theatres - and even more.

**1 SPAZIO BIXIO**  
Via Mameli 4  
“Fragile Show”  
Compagnia Biancofango-Roma  
a cura di Theama Teatro  
sabato 16 gennaio h.21.00

**2 TEATRO COMUNALE**  
Viale Mazzini 39  
“Voci del Contemporaneo”  
Polifonie oggi tra Jazz, Pop e Rock. in collaborazione con Asac (Associazione nazionale per lo sviluppo delle attività corali)  
sabato 16 gennaio, h.20.30

“Bellimbusti” concerto di Elio e le storie tese, a cura della “Società del Quartetto di Vicenza” domenica 17 gennaio h.20.30

**3 TEATRO ASTRA**  
Contrà Barche 53  
“Orson Welles Roast”  
spettacolo teatrale a cura di La Piccionaia - I Carrara  
sabato 16 gennaio h.21.00

“L’isola del tesoro”  
spettacolo teatrale per famiglie a cura di La Piccionaia - I Carrara  
domenica 17 gennaio h.1700

**4 CONSERVATORIO DI MUSICA “A. PEDROLLO”**  
Contrà S. Domenico 33  
Wind band in concerto  
a cura del Conservatorio di musica“ A. Pedrollo”  
domenica 17 gennaio h.1700

**5 PIAZZA DEI SIGNORI**  
“Vie di fuga: azioni performative”  
realizzate da giovani attori del laboratorio “Performazioni: meccanismi per la creatività”  
domenica 17 gennaio, dalle h.18.00

### LIBRERIA

**1 LIBRERIA GALLA**  
Corso Palladio 11  
Incontro sul tema: “PER UNA NUOVA LETTURA DELLA \*C.I.T.T.À\* \*C\* omunità, \*\_\*\_ nnovazione, \*\_T\* alento, \*\_T\* erritorio, \*\_A\*\_ pertura: dibattito tra docenti universitari di marketing, urbanistica e sociologia.  
venerdì 15 gennaio h.18.30

### GOLDEN MENÙ

I ristoranti e le trattorie del centro storico propongono i menù tipici della tradizione vicentina a un prezzo speciale. A cura di Confcommercio Vicenza.

The restaurants and trattorias in the city centre offer menus typical of the Vicenza region and all at a special price. Organized by the Vicenza traders association.

### DISLOCATION 2

Piazza dei Signori e dintorni

Un percorso attraverso le ultime proposte dei designer orafi “dislocated” all’interno di alcuni negozi del centro storico, insieme a sculture, performance e micro-azioni. L’iniziativa è ideata da Gianna Sartori e organizzata da Confcommercio Vicenza.

A tour through the latest offers by the jewellery designers “dislocated” inside various shops in the city centre, together with sculptures and mini-happenings. The event is ideated by Gianna Sartori and the Vicenza traders association.

### PRODUTTORI E RIVENDITORI DEL DOLCE TIPOICO VICENTINO “LA GATA”

Una decina di pasticcerie propongono per tutto il fine settimana il dolce tipico della nostra città,“La Gata”.

For the whole weekend some ten confectioners will be offering our cityis typical dessert: “La Gata”.

### LA VECCHIA VICENZA ORAFA

Mostra fotografica realizzata dalla Fondazione Vaienti in collaborazione con l’Associazione “I Portici di Corso Fogazzaro” in quaranta negozi della via.

A photography show, organized by the Vaienti foundation together with the “I Portici di Corso Fogazzaro” association, in some forty shops along the street.

### LABORATORI ORAFI

I laboratori orafi di Corso Fogazzaro espongono le nuove interpretazioni dell’oro “made in Vicenza” mettendo in risalto l’abilità manuale e l’idea creativa degli artigiani locali.

The jewellery workshops along Corso Fogazzaro exhibit new ways, “made in Vicenza”, of using precious metals and highlight the manual ability and creative ideas of local craftsmen.

### BOLLICINE D’ORO

Un percorso che tocca i locali in cui è possibile degustare il Durello, lo spumante da vitigno autoctono nato dall’uva Durella coltivata sulle colline Vicentine.

A journey among wine bar and restaurants to taste the sparkling wine born from the Durella grapes, the native grape variety cultivated on the hills in the neighbourhood of Vicenza.

### MENÙ ARTÙ

Piatti realizzati con prodotti tipici e specialità vicentine: creazioni d’arte con le quali i ristoratori guideranno turisti e clienti in una meravigliosa esperienza tra stagioni e tradizioni. A cura dell’Associazione Artigiani della Provincia di Vicenza.

Dishes realized with the typical produce and specialties of Vicenza: restaurateurs will offer tourists and clients genuinely artistic creations for a magnificent experience of the seasons and traditions. Organized by the Province of Vicenza’s craftsmen association.

### CINEMA

**1 RASSEGNA “100MINUTICORTI”**  
Cinema Odeon, C:so Palladio, 186  
Proiezioni 16 gennaio h.10.30-21.00  
Proiezioni 17 gennaio h.21.00

## GOLDEN NIGHT

Sabato 16 gennaio, negozi, musei, gallerie aperti fino alle 23.00 per la “notte d’oro”, realizzata in partnership con la Fiera di Vicenza.

*Saturday 16 January, shops, museums, and galleries are open until 11 p.m. for the Golden Night; organized in collaboration with the Vicenza Fair.*

**SPECIAL EVENT: GOLDEN NIGHT BY VICENZAORO FIRST (SU INVITO/BY INVITATION)**

Sabato 16 gennaio in occasione dell’apertura della mostra orafa internazionale Vicenzaoro First 2010, Fiera di Vicenza invita gli operatori, gli espositori e i giornalisti alla Golden Night. È previsto un servizio di navetta dal quartiere fieristico alla Pinacoteca di Palazzo Chiericati. **Evento esclusivo su invito.**

Saturday 16 January, on the occasion of the international goldsmiths fair, Vicenzaoro First 2010, the Vicenza fair invites all tradespeople, exhibitors, and journalists to the Golden Night. A shuttle-service has been arranged from the fair district to the Palazzo Chiericati picture gallery. By invitation only.

Nel viaggio di avvicinamento verso la riapertura della Basilica Palladiana nella primavera del 2011, Vicenza dedica al contemporaneo una tre giorni in concomitanza con l’apertura di Vicenzaoro First. Un’iniziativa che coinvolge tutte le istituzioni, gli attori culturali e le espressioni artistiche, per costruire assieme una visione nuova della città.

*While awaiting the reopening of the Basilica Palladiana in 2011, Vicenza will be devoting three days to contemporary culture: an initiative, in conjunction with the opening of Vicenzaoro First Fair, involving institutions, cultural operators, and the art world.*

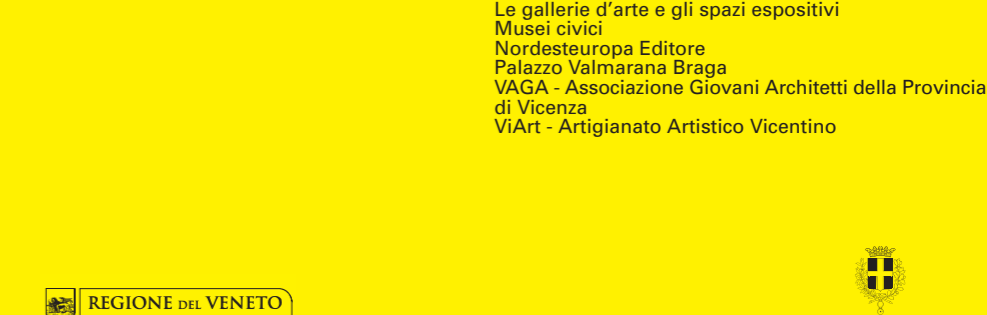
**“Vie di Fuga” è un progetto di / is a project by:**  
Comune di Vicenza  
Regione del Veneto

**Organizzato da / organized by:**  
Fuoribiennale

**Media partner:**  
Il Giornale di Vicenza  
Radio Padova  
Easy Network

**Info**  
**FUORIBIENNALE**  
Viale Milano 60,  
36100 Vicenza  
tel. +39 0444 327166 - fax +39 0444 524033  
www.fuoribiennale.org  
info@fuoribiennale.org

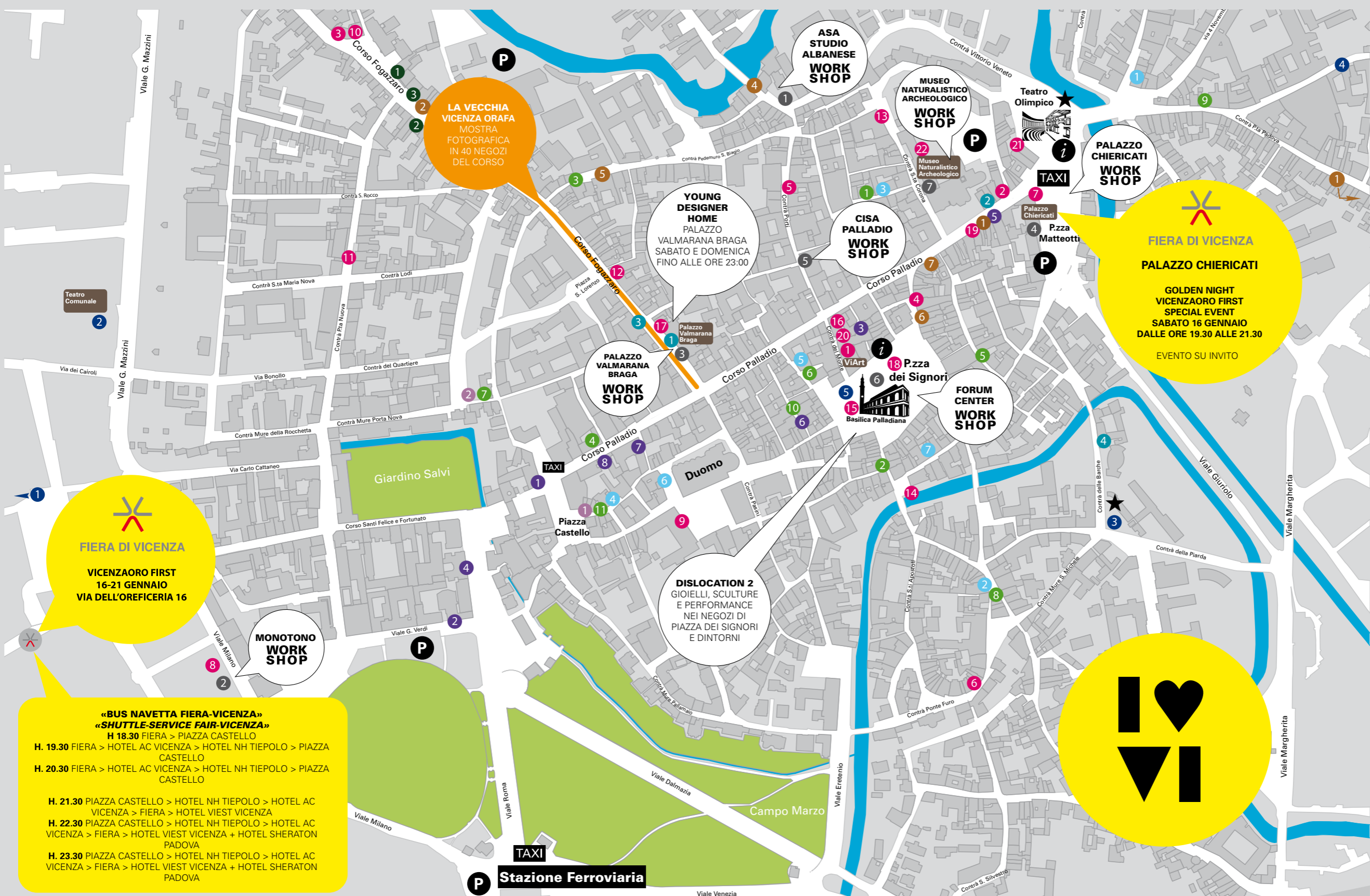
www.comune.vicenza.it  
asscultura@comune.vicenza.it



VICENZA SI INTERROGA SUL SUO FUTURO CONTEMPORANEO. TRE GIORNI DI EVENTI, RIFLESSIONI, AZIONI, WORKSHOP.

## VICENZA 15-17 GENNAIO 2010

**SABATO 16 GENNAIO: GOLDEN NIGHT**  
**NEGOZI, MUSEI ED EVENTI FINO ALLE 23**  
**SATURDAY 16th JANUARY: GOLDEN NIGHT**



**ARTE**

- 1 VIART
- 2 CONTRÀ DEL MONTE, 13
- 3 ANDREA ARTE CONTEMPORANEA  
C.so Palladio, 165
- 4 VALMORE STUDIO D'ARTE  
Contrà P.ta S. Croce, 14
- 5 PRIMO PIANO ARTE STUDIO  
Stradella S.ta Barbara, 21
- 6 YVONNE ARTE CONTEMPORANEA  
Contrà Porti, 21
- 7 GALLERIA BERGA  
Contrà Porton del Luzzo, 16
- 8 MUSEO CIVICO - PALAZZO CHIERICATI  
Pzza Matteotti, 39
- 9 MONOTONO  
V.le Milano, 60
- 10 MUSEO DIOCESANO  
Pzza Duomo, 12
- 11 PALAZZO BRUSAROSCO-ZACCARIA  
Contrà Porta Santa Croce 3
- 12 AB23  
Chiesa SS. Ambrogio e Bellino  
Contrà S.Ambrogio, 23
- 13 DI SEGNO LIBERO  
Galleria San Lorenzo, 6
- 14 GALLERIE DI PALAZZO LEONI  
MONTANARI  
Contrà Santa Corona, 25
- 15 PONTE SAN PAOLO  
Installazione di Paolo Donadello
- 16 LOGGIATO DELLA BASILICA  
PALLADIANA  
Installazione di Mauro Soggu e Filippo La Vaccara
- 17 CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO  
VETRINE DI CONTRÀ DEL MONTE  
Contrà del Monte
- 18 GALLERIA LIBERISMO  
C.so Fogazzaro,16 - Palazzo Valmarana Braga
- 19 PIAZZA DEI SIGNORI  
Installazione di Luca C. Matteazzi
- 20 SEGNI CREATIVI  
Corso Palladio, 168
- 21 CONTRÀ DEL MONTE  
Installazione di Luca C. Matteazzi
- 22 TEATRO OLIMPICO  
Piazza Matteotti
- 23 MUSEO NATURALISTICO  
ARCHEOLOGICO  
Contrà Santa Corona, 4

**DESIGN E ARCHITETTURA**

- 1 PALAZZO VALMARANA BRAGA  
C.so Fogazzaro,16
- 2 CASA COGOLLO detta DEL PALLADIO  
C.so Palladio, 165/167
- 3 CAMERA DI COMMERCIO  
Corso Fogazzaro, 37
- 4 STUDIO MOLINI  
Contrà delle Barche, 39

**MUSICA E TEATRO**

- 1 SPAZIO BIXIO  
Via G. Mameli, 4
- 2 TEATRO COMUNALE  
V.le Mazzini, 39
- 3 TEATRO ASTRA  
Contrà delle Barche, 53
- 4 CONSERVATORIO DI MUSICA  
"A. PEDROLLO"  
Contrà S. Domenico, 33
- 5 PIAZZA DEI SIGNORI  
«Vie di fuga: azioni performative»

**SERVIZI E INFORMAZIONI UTILI**

- 1 VICENZA È  
Piazza dei Signori, 8  
Piazza Matteotti, 12  
www.vicenzae.org
- ★ INFORMAGIOVANI  
Levà degli Angeli, 7  
www.informagiovani.vi.it
- ★ SPORTELLO GIOVANI ARTISTI ITALIANI  
E SPORTELLO INFORMAGIOVANI  
CITYLIGHTS  
Contrà delle Barche, 55  
www.informagiovani.vi.it  
www.informacitta.vi.it

**FIERA DI VICENZA**  
**PALAZZO CHIERICATI**  
GOLDEN NIGHT  
VICENZAORO FIRST  
SPECIAL EVENT  
SABATO 16 GENNAIO  
DALLE ORE 19.30 ALLE 21.30  
EVENTO SU INVITO

**LA VECCHIA  
VICENZA ORAFA**  
MOSTRA  
FOTOGRAFICA  
IN 40 NEGOZI  
DEL CORSO

**YOUNG  
DESIGNER  
HOME**  
PALAZZO  
VALMARANA BRAGA  
SABATO E DOMENICA  
FINO ALLE ORE 23:00

**PALAZZO  
VALMARANA  
BRAGA  
WORKSHOP**

**CISA  
PALLADIO  
WORKSHOP**

**FORUM  
CENTER  
WORKSHOP**

**DISLOCATION 2**  
GIOIELLI, SCULTURE  
E PERFORMANCE  
NEI NEGOZI DI  
PIAZZA DEI SIGNORI  
E DINTORNI



**FIERA DI VICENZA**  
VICENZAORO FIRST  
16-21 GENNAIO  
VIA DELL'OREFICERIA 16

**«BUS NAVETTA FIERA-VICENZA»**  
**«SHUTTLE-SERVICE FAIR-VICENZA»**  
H 18.30 FIERA > PIAZZA CASTELLO  
H. 19.30 FIERA > HOTEL AC VICENZA > HOTEL NH TIEPOLO > PIAZZA CASTELLO  
H. 20.30 FIERA > HOTEL AC VICENZA > HOTEL NH TIEPOLO > PIAZZA CASTELLO  
H. 21.30 PIAZZA CASTELLO > HOTEL NH TIEPOLO > HOTEL AC VICENZA > FIERA > HOTEL VIEST VICENZA  
H. 22.30 PIAZZA CASTELLO > HOTEL NH TIEPOLO > HOTEL AC VICENZA > FIERA > HOTEL VIEST VICENZA + HOTEL SHERATON PADOVA  
H. 23.30 PIAZZA CASTELLO > HOTEL NH TIEPOLO > HOTEL AC VICENZA > FIERA > HOTEL VIEST VICENZA + HOTEL SHERATON PADOVA

**LOCALI E RISTORANTI**

- 1 RISTORANTE AL PESTELLO  
Contrà Santo Stefano, 3
- 2 ANTICA OSTERIA AL BERSAGLIERE  
Contrà Pescaria, 11
- 3 RISTORANTE ANTICO GUELFO  
Contrà Pedemuro San Biagio, 90
- 4 ANTICA TRATTORIA TRE VISI  
Corso Palladio, 25
- 5 RISTORANTE TORRE VECCHIA  
Contrà Oratorio dei Servi, 19
- 6 RISTORANTE GARIBALDI  
Contrà Cavour, 7
- 7 TRATTORIA PONTE DELLE BELE  
Contrà Ponte delle Bele, 5
- 8 OSTERIA IL CURSORE  
Strada Pozzeto, 10
- 9 RISTORANTE TERRE DEL SUD  
Contrà XX Settembre, 18
- 10 RISTORANTE DAI NODARI  
Contrà Do Rode, 20
- 11 RISTORANTE AGLI SCHIOPPI  
Contrà Piazza del Castello, 20

**LIBRERIE**

- 1 GALLA LIBRERIA  
Corso Palladio, 11
- 2 GALLA GIRAPAGINA  
Viale Verdi, 26
- 3 GALLA LIBRARSÌ  
Contrà delle Morette, 4
- 4 GALLA DUEMILA  
Viale Roma, 14
- 5 LIBRERIA TRAVERSO  
Corso Palladio, 172

**RIVENDITORI DEL  
DOLCE «LA GATA»**

- 1 CAFFÈ PASTICCERIA GAMBARATO  
Contrà Porta Padova, 105
- 2 PASTICCERIA ALIANI GIOVANNI  
Corso Fogazzaro, 163
- 3 PASTICCERIA VIALE DELLA PACE  
Viale della Pace, 106 (fuori mappa)
- 4 PANIFICIO DALLE MOLLE  
Contrà Pusterla, 7
- 5 PANIFICIO DALLE MOLLE  
Contrà Pedemuro San Biagio, 93

**BOLLICINE D'ORO**

- 1 OSTERIA PITANTA  
Contrà Santa Lucia, 8
- 2 OSTERIA CURSORE  
Strada Pozzeto, 10
- 3 RISTORANTE AL PESTELLO  
Contrà Santo Stefano, 3
- 4 RISTORANTE AGLI SCHIOPPI  
Contrà Castello, 26
- 5 CAFFÈ GARIBALDI  
Contrà Cavour, 7

**LABORATORI  
ORAFI**

- 1 ALIGHIERI GIOIELLI  
Corso Fogazzaro, 212
- 2 LAURA BALZELLI  
Corso Fogazzaro, 131
- 3 PREZIOSI SALVATO  
Corso Fogazzaro, 178

**MENÙ ARTÙ**

- 1 RISTORANTE AGLI SCHIOPPI  
Contrà Piazza del Castello, 26
- 2 TRATTORIA PONTE DELLE BELE  
Contrà Ponte delle Bele, 5

**WORKSHOP**

- 1 ASA STUDIO ALBANESE  
Contrà Pusterla, 12
- 2 MONOTONO  
V.le Milano, 60
- 3 PALAZZO VALMARANA BRAGA  
Corso Fogazzaro, 16

**CINEMA**

- 1 RASSEGNA DI CORTOMETRAGGI  
«100MINUTICORTI»  
Cinema Odeon, C.so Palladio,186